



**Paper #5: Working Paper on
Remittances to Latin América:
Impact & Opportunities
(Spanish Versión)**

**Remesas a América Latina:
impacto y oportunidades**

By: Matias Bianchi
Buenos Aires, Argentina
November, 2003

Edited by: Drew Tulchin
Social Enterprise Associates
www.socialenterprise.net

Resumen Ejecutivo

Hay una gran cantidad de documentos, investigaciones y libros que dan cuenta del importante y creciente valor de las remesas para América Latina. Se estima que la región recibió en el año 2002 unos 32 billones de dólares estadounidenses, siendo esta suma ampliamente mayor que el dinero recibido mediante la Inversión Extranjera Directa.

Esto implica que la migración a países centrales y la recepción de remesas se han transformado, para algunos países de la región, en la mayor relación económica con el exterior. Este fenómeno es de tal magnitud que algunos autores sostienen que las economías de algunos países centroamericanos han pasado de ser agro-exportadores a empleo-exportadores.

Si bien encontramos un amplio consenso en la importancia económica de las remesas familiares para los países receptores, no sucede lo mismo con el desarrollo de sus comunidades. El impacto en el desarrollo es confuso y contradictorio, perjudicando muchas veces los ya bajos niveles de equidad, pobreza y solidaridad preexistentes en la región.

A pesar del diagnóstico sombrío, este trabajo sostiene la posibilidad de pensar a las remesas como una herramienta válida para el desarrollo y un mejor ejercicio de la ciudadanía en las comunidades receptoras.

A modo de guía para políticas públicas, se propone un modelo híbrido que conjuga el accionar de las Asociaciones Comunales (HTA), gobiernos nacionales y locales y comunidades receptoras. Con este objetivo se proponen algunas dimensiones sobre las cuáles trabajar para un mejor impacto en el desarrollo: la creación de capital humano, el fortalecimiento del empoderamiento
ial.

Mediante esta propuesta se intenta superar las visiones de desarrollo existentes que bogan por la mejora de los rendimientos “financieros” de las remesas y se invita a pensar políticas públicas que tengan en cuenta a los diferentes actores del proceso y el desarrollo de la comunidad en el ambiente social y natural en el que viven.

Matias Bianchi

Matías Bianchi is a graduate in Political Science from the University of Buenos Aires. Mr. Bianchi's academic and professional activities have focused on Latin America and its people. He currently collaborates for the United Nations Development Program as an assistant for the "Human Development Report" in Argentina. He also contributes to CEPES (Centro de Estudios Políticos,

Bianchi worked for the Latin American Program of the Woodrow Wilson Center on the projects, "Reshaping Citizenry in Argentina" and "Decentralization, Civil Society and Democratic Governance: Comparative Perspectives from Latin America, Africa and Asia". At the Organization of American States, he worked on Civil Society issues.

Mr. Bianchi's specialization is in exploring citizenship and development, to identify the prerequisites for effective civil, political and social rights. He has written on the social contents of governability in Latin America, the importance of institutions in development, and the political / social impact of neo-liberal reforms.

Social Enterprise Associates

Social Enterprise Associates applies business solutions to social problems to achieve public good. Through consulting services and partnerships, the company fosters financial and social objectives in 'double bottom line' ideas, entrepreneurs who develop them, and the organizations in which they grow.

Social Enterprise Associates' goals are to enable people to overcome the barriers limiting good ideas. Sector expertise includes microfinance, international finance, non-profit organizations, and business development services. Projects focus on program design, implementation, and management. Recent contracts include: business planning, impact assessment, project coordination, raising capital, research, and training. More information is available at the website, www.socialenterprise.NET.

mente denominamos globalización, ha producido un creciente intercambio entre los países que va más allá de la relación entre estados o gobiernos, incluyendo el intercambio comercial, cultural y tecnológico a todos los niveles de la sociedad.

En este proceso se ha producido un nuevo empuje en la migración de personas de un país a otro en busca de mejores condiciones económicas y sociales. El fenómeno migratorio no sólo se debe a los avances tecnológicos y comunicacionales, sino también a la creciente desigualdad que encontramos entre las regiones que la globalización también ha significado. En las últimas décadas, las ya conocidas divisiones norte-sur, centro-periferia, desarrollo-subdesarrollo se han visto profundizadas.

Es en este marco donde debe entenderse el crecimiento incesante de las migraciones de personas de países pobres a países más desarrollados y el creciente envío de remesas a sus familiares dejados atrás. Las remesas son el dinero que envían estos trabajadores extranjeros a sus familias o comunidades de origen.

El mercado de las remesas, como es de esperarse bajo esta perspectiva, se encuentra en franco ascenso desde la década del '70, aunque es durante el último decenio cuando ha cobrado mayor fuerza. En números esto significa la cantidad de \$1,5 billones en el año 1970, saltando a más de \$100 billones en el año 2000. De esta suma el 60% corresponde a Países Menos Desarrollados (LDC), y de América, unos \$32 billones (Millman, 2003).

A un ritmo de crecimiento del 15% anual muestran la importancia de este creciente mercado tanto para los países receptores como para los Estados Unidos, país desde donde se envía la mayor cantidad de dinero. Desde el punto de vista de ese país, la importancia radica en que la comunidad latina se ha convertido recientemente en la primer minoría étnica y poseedora de un jugoso mercado mayor a \$650 bn, estipulado a crecer hasta \$1 trillón para el año 2008 con una gran potencialidad (Id, 2003).

Es una preocupación creciente en los tomadores de decisiones e instituciones financieras sobre el manejo y finalidad de esos recursos. Existen varias fuentes formales e informales que se disputan este mercado de \$32 billones: bancos, instituciones financieras, Asociaciones Locales (Home-Town Associations) y una gran variedad de servicios informales.

Si bien la variedad de prestadores del servicio es amplia y con nuevos actores en escena, el mercado todavía muestra señales monopólicas. Dos entidades, Western Union y MoneyGram, representaron el 97% del mercado total Latinoamericano para el año 1997 (Orozco, 2000). Este hecho repercute en que la región paga más que en cualquier otro lugar en el mundo por mandar el dinero a BID, los costos de transferencia son de alrededor de \$4bill en tasas, alrededor del 12,5% del monto total enviado.

Este fenomenal negocio está atrayendo a decenas de bancos estadounidenses se están introduciendo para captar el ahorro de estos 40 millones de habitantes. Se les ofrece servicios a domicilio, educación televisiva sobre micro-finanzas y hasta cómo utilizar los cheques.

Desde el punto de vista de los países receptores la importancia de las remesas radica en el punto que sobrepasa ampliamente a la ayuda internacional para el desarrollo y, se estima, que para este año 2003 supere por primera vez a la inversión extranjera directa (FDI).

Los países receptores son de ingresos bajos y medio-bajos en su gran mayoría. De todas maneras, si bien los medio-bajos reciben bastante más dinero (México \$10,5bn o Brasil \$4,6bn anuales), el mayor impacto se registra en los países de menores ingresos. En países tales como Nicaragua el ingreso por remesas familiares llega a corresponder el 25% de su PBI o el 18% en el caso de El Salvador (Orozco, 2001, 25).

Si bien las cifras son contundentes, hacer un análisis de qué significan las remesas para las economías latinoamericanas y los costos-beneficios para sus sociedades merece evaluar más detenidamente el uso de ese dinero y su impacto en las relaciones políticas, entramados sociales e instituciones que constituyen a dichas comunidades.

2- Evaluando el impacto: beneficios, costos y debilidades del sistema

Aún habiendo en la bibliografía un amplio consenso sobre la importancia de las remesas para la región, particularmente para los países más pobres, es menester profundizar el análisis del impacto para poder evaluar su alcance y posibles oportunidades.

Es en esta perspectiva que se debe evaluar el impacto de las remesas en las comunidades receptoras. ¿Promueven una mejor calidad de vida de la comunidad? ¿Fortalecen los niveles de educación, salud e infraestructura? ¿Reciben los beneficios los más pobres? ¿Promueve un fortalecimiento de los más débiles?

Las investigaciones, en general, sostienen los profundos y sobresalientes beneficios económicos. De todas maneras, su relación con el desarrollo internacional, por lo menos en la perspectiva de desarrollo que se propone, es difusa y muchas veces contradictorio en la literatura. Brevemente reunirán los argumentos que sostienen sus beneficios y los que manifiestan las

Beneficios:

- ***Ingreso de Divisas:*** Dentro de los beneficios se encuentra ingreso de divisas frescas a países en dificultades para incorporarse al mercado mundial. La suma recibida es aún mayor que la Ayuda Internacional para el Desarrollo y la Inversión Extranjera Directa (Millman, 2003). Algunos autores sostienen que los emigrantes juegan un rol fundamental como intermediarios financieros en un contexto de mercados imperfectos¹. Esto es, dan liquidez en divisa fuerte donde no la hay y abultan las reservas internacionales en dólares.
- ***Población Objetivo:*** este dinero, en su mayor parte, va a parar a hogares de bajos recursos, principalmente a sectores rurales. Se destaca la capacidad de alcanzar estos objetivos mejor que los programas de cooperación internacional debido a que va directamente a los bolsillos de estos hogares.
- ***Creación de Empleo:*** De la misma manera, se sostiene que el ingreso de remesas promueve el empleo local en estas zonas desfavorecidas por la división internacional del trabajo. Las familias beneficiarias de dinero enviado por sus familiares se encuentran en una mejor situación de compra, por lo que estimulan el consumo creando nuevas fuentes de trabajo.

¹ Lucas (1987) hizo un estudio sobre el impacto en minas de Sudáfrica. Taylor y Wyatt's (1996) hicieron un estudio concluyente sobre su impacto en comunidades rurales mexicanas.

- Efecto Multiplicador: Taylor y Fletcher (2003) sostienen que las remesas generan un efecto multiplicador favoreciendo a toda la comunidad. Este multiplicador lo han estipulado en 1,78. Si la falta de liquidez endémica a estas economías, falta de crédito para invertir en tecnología y productividad son factores determinantes para las poblaciones emigren, entonces las remesas deberían proveer esa liquidez y tecnología que necesitan.
- Creación de Redes: Otro efecto positivo que destaca es la creación de redes internacionales. Indirectamente, estos hogares al tener familiares en el extranjero se conectan al mundo, tienen un mejor acceso a la información y abren nuevas posibilidades de comercio, turismo e inversiones (Nyeberg-Sorensen, Van Hear y Engberg-Pedersen, 2002).

Costos y debilidades

- Drenaje de Capital Social o “Dutch Disease”: El costo principal para estas comunidades es el constante drenaje de Capital Social. Esto es la falta de mano de obra (quizás la que emigra, el desmembramiento del cuerpo familiar y muchas veces de capital físico. Este fenómeno, denominado “Enfermedad Holandesa” (Dutch Disease) denomina a los efectos negativos en la producción agrícola debido a la falta de mano de obra, en el corto plazo al menos. De todas maneras, Taylor y Fletcher sostienen que si esa emigración significa el aumento de ingresos de los que quedan en la comarca, la familia podría resultar beneficiada. Pero si se llevan los recursos podrían resultar negativamente afectados de todas maneras. Este grupo de autores sostiene que las mayores ganancias o mejores ingresos compensarían sólo parcialmente las pérdidas por emigración.
- Naturaleza Selectiva de la Emigración: si bien, en general, los beneficiarios son los sectores pobres de la sociedad, hay una tendencia a que el impacto sea insignificante entre los más pobres (Taylor y Fletcher, 2003; Nyeberg-Sorensen, Van Hear y Engberg-Pedersen, 2002). Las remesas no van directamente a estos sectores y sólo podrían verse beneficiados por efectos indirectos como el efecto multiplicador.
- Monopolio: cada vez encontramos más jugadores en la escena tales como bancos, oficinas postales, organizaciones privadas o “encomenderos” que llevan a las tasas a la baja. Sin embargo, la realidad todavía muestran signos de monopolio, Western Union y MoneyGram representan el 97% del mercado². Esto repercute en que la región paga las tasas más altas del mundo.
- Dependencia: este crecimiento transforma la configuración de las economías nacionales pasando de ser agro-exportadores a empleo-exportadores pero no cambia la característica de dependiente de su economía. Esta nueva fuente de riqueza no se debe a la fortaleza o productividad de sus mercados, sino a sus propias debilidades y falencias. Historia no muy distinta a la anteriormente vivida con el café, banano, cacao, etc.
- Pobreza e Inequidad: Taylor y Fletcher (2003) sostienen la existencia de casos en donde se habría generado un círculo vicioso en el cual aún habiendo aumentando el nivel de ingreso se empeoró la situación de pobreza y equidad de las comunidades. Por ejemplo, si la migración es peligrosa y costosa, los inmigrantes serán provenientes de estratos más altos de la sociedad por lo cual al enviar dinero a sus familias aumentará el desnivel de disparidades en la sociedad. De esta manera, las remesas serían un estímulo para la concentración de tierras y riqueza. Por otro lado, si la inmigración afecta la producción de sectores rurales pobres, la caída de la producción podría crear un efecto multiplicador negativo perjudicando aún más a estos sectores. De esta manera, los ingresos por remesas no serían gastados en compras de bienes o servicios ofrecidos por estos sectores.

² Datos del año 1996. Ver Oroz co, 2001.

en los modos de regulación por medio de los cuales los recursos son distribuidos y los comportamientos de los actores son reproducidos. Esto tiene un nombre: se llama política.

Por eso se dice que el desarrollo es una cuestión política. Porque la política es un modo de regular las diferencias de opiniones e intereses que determina la configuración de un sistema social como sistema de agentes que interactúan en términos de competencia y de colaboración. Si este modo no es modificado, o si sólo se actúa a modo individual, no hay cambio de comportamiento colectivo, no hay cambio de roles y no hay cambio en materia de composición, de cantidad o de calidad, de lo que llamamos de capital humano y de capital social – este último, sobre todo, un concepto esencialmente político. Si no se produjera una modificación del capital humano y del capital social no podría haber desarrollo, ya que todo desarrollo es desarrollo social (Franco, 2001).

capacidad de agencia se plasma en sus marcos legales dando a las personas el estatuto legal de portadoras de *derechos*.

Esta afirmación también tiene consecuencias empíricas ya que el efectivo ejercicio de los derechos políticos y civiles requiere niveles mínimos de agencia en tanto autonomía, responsabilidad y racionalidad del los individuos. De esta manera requiere recursos materiales y cognitivos que hagan a sus ciudadanos capaces de tomar las decisiones y hacer uso de las herramientas que les permita vivir según sus valores.

Es por esto que toda estrategia de desarrollo debe estar pensada en el hombre y en las condiciones que le permitan hacer un ejercicio pleno de sus derechos.

4- Remesas como una fuente de desarrollo: dimensiones

Pero, ¿cuáles son las condiciones que permiten o no el ejercicio de los derechos? ¿qué relación empírica se encuentran entre el desarrollo humano, desarrollo económico y el ejercicio de la

En la bibliografía estas preguntas todavía se encuentran en un nivel de abstracción alto, pero seguramente serán la guía de los desarrollos metodológicos de los investigadores y marcarán el paso de las políticas de los tomadores de decisiones en un futuro cercano. Si bien no existen las conexiones empíricas o los indicadores pertinentes, sí se sabe que el desarrollo basado en la capacidad de agencia del hombre brinda el marco de libertad³ e igualdad en tanto principios fundamentales del ejercicio de la democracia.

La desventaja inmanente al acceso a los mercados por parte de la gran mayoría de las sociedades latinoamericanas -y especialmente centroamericanas- compromete la autonomía necesaria para ejercer los derechos ciudadanos. La utilización de esta fuente de recursos traería aparejada una mejora de las condiciones materiales de la sociedad sin las cuales el ejercicio de los restantes derechos ciudadanos se volvería ilusorio.

Es por esto que un uso adecuado de las divisas ingresadas como remesas mediante un compromiso de la sociedad en su conjunto, creando marcos legales que tiendan a igualar a la sociedad, con la interacción de los gobiernos e instituciones locales, puede crear un ámbito adecuado para el desarrollo sostenible y en democracia de las comunidades receptoras.

³ O *autonomía* para definirlo en términos prácticos.

No es sorprendente encontrar lugares donde la pobreza y la precariedad laboral hayan aumentado se consoliden lazos políticos paternalistas y redes clientelísticas de distribución de favores

Un uso productivo y social de estos recursos puede generar una dinámica virtuosa entre factores que generan una ampliación de las rentas al mismo tiempo que capacidades⁴ y dinámicas del conjunto de la comunidad. Esto permitiría que personas con severas restricciones en se encuentren en mejores condiciones para aprovechar las posibilidades existentes y movilizarse por su ampliación.

Como primera aproximación a la discusión, se proponen tres dimensiones tentativas que podrían agrupar los temas discutidos hasta aquí.

- Fortalecer del capital humano: El desarrollo económico que significa el ingreso de divisas gracias a las remesas no implica sólo la capacidad de compra de bienes o servicios, sino también *empleabilidad* de los recursos humanos, la generación de *capacidad emprendedora* de los mismos y la conformación de *unidades productivas* económicamente sustentables.
 - Empleabilidad. La creación de empleo, constituye un área de importante preocupación en América Latina. La creación de puestos de trabajo mediante la ampliación de ofertas de servicios o la inversión productiva en zonas rurales, sea la producción artesanal de alimentos o la atención de turistas o la producción de bienes, es generalmente mucho mayor que las actividades agropecuarias tradicionales. Para esto habría que apuntar a actividades relacionadas a:
 - *Creación de empleo*
 - *Diversificación de Ingresos.*
 - *Incrementar el volumen de Ingresos.*
 - Emprendedoriedad La incorporación de nuevos sectores a la actividad productiva o de servicios despierta el interés de los pequeños productores, no sólo por que hay una mayor actividad económica y por que ocupa factores ociosos, sino también por que crea las condiciones para que las personas lleven a la práctica su “capacidad innovadora” y aumenta la capacidad de agencia de los mismos. Para esto habría que pensar en:
 - *Creación de Microemprendimientos.*
 - *Eficientización de la producción*
 - *Mejora de estándares de calidad en servicios y productos*
 - *Fomentar la capacidad de creación*
- Empodereamiento de la comunidad: No permitir que los receptores de remesas sean meros objetos pasivos, se debe fomentar su participación en los procesos productivos y de tomas de decisiones. Se deben crear los mecanismos que aumenten la autoridad y el poder de los individuos sobre los recursos y las decisiones que afectan a su vida (Haq, 1995).
 - Participación: Lograr que los proyectos de inversión o la utilización de los fondos sirvan tengan en cuenta la participación de los actores de la comunidad local receptora. Los marcos de planificación de carreteras, escuelas y otras inversiones sean coordinados con estas comunidades.

⁴ Cuando digo “capacidades” estoy pensando en mejores recursos de salud, conocimientos más abundantes y actualizados y la mejora de la calidad de vida. Ver PNUD, informes diversos.

- Incluir sectores no tradicionales en los procesos de decisión tales como mujeres y jóvenes: La inmigración, está compuesta mayoritariamente por hombres jefes de familia- que dejan a su familia por imposibilidad de llevarla. Esto genera que las mujeres y los jóvenes se deban hacer cargo de obligaciones laborales, legales y financieras con la responsabilidad de mantener lazos con el exterior (Taylor y Fletcher, 2003). Estos factores les brinda un nuevo rol participativo en los procesos sociales.
- Capacidad institucional: el fortalecimiento institucional, ya sea gubernamental o societal, es fundamental para una eficaz utilización de recursos. Nyberg-Sorensen, Van Haer y Engberg-Pedersen (2002) sostienen que la manera en que los inmigrantes distribuyen sus recursos y lealtades entre los países emisores y receptores es, en gran medida, determinado por los tipos de oportunidades institucionales y las políticas gubernamentales que encuentran.
- Cohesión Social: implica tanto la existencia de estrategias socioeconómicas que tiendan a reducir desigualdades sociales – en términos de rentas- como la orientación de los comportamientos colectivos en favor de la promoción social a partir de reglas de juego sociales y económicas aceptadas y compartidas de manera preactiva por todos los actores del desarrollo (Yáñez, 2001). Esta dimensión está relacionada con los mínimos niveles de igualdad material y cognitiva requerida para la vida en una sociedad democrática.
- Proyectos a mediano y largo plazo: la inversión en proyectos públicos que sean de mediano y largo plazo, promueve un sentido de perdurabilidad y compromiso con su medio social y natural necesario para un desarrollo sostenible. Los proyectos en infraestructura permiten un equilibrado acceso al mercado a los diferentes actores de la sociedad y no sólo a los más fuertes o con mayores recursos.
- Información y educación: el acceso a la información y conocimientos más abundantes permiten un mejor conocimiento de las oportunidades “reales” que tienen. La educación, no es novedad, iguala y el acceso a la información es poder.
- Fomento al asociativismo y formación de redes sociales: La necesidad de lograr suficiente escala para la promoción, la comercialización, la capacitación, la compra de insumos, las dificultades para acceder a las fuentes de financiamiento, la necesidad de asesoramiento en los distintos aspectos (contable, legal, comercial, etc.) promueve que los productores desarrollen sociedades con esos objetivos, ya que no es fácil llevar adelante una nueva actividad sin una organización a la cual recurrir.
Por otro lado, al conectarse con familiares que viven en el exterior, permite abrir una puerta al mundo, la incorporación de nuevas tecnologías y la oferta de sus productos.

La idea de pensar dimensiones del desarrollo es la de ampliar la visión económica del desarrollo y tratar de definir que se entiende por el mismo. La mayoría de las estrategias para mejorar el uso de las remesas, se centra en aspectos económicos tales como la baja en la tasa de envío de dinero, el aumento de la competencia entre los intermediarios y la generación de ahorro. Estos aspectos son fundamentales pero no acaban con la compleja discusión del desarrollo.

Las dimensiones propuestas, si bien son tentativas, tienen el propósito de guiar la discusión para medir el impacto de políticas o proyectos que intenten utilizar para el desarrollo ese creciente flujo de dinero que significan las remesas a América Latina.

5- Plan de Acción: Remesas como objetivo de Políticas Públicas

Con el objetivo de llevar concretar estas dimensiones del desarrollo en acciones prácticas se propone un esquema de donde se individualizan los actores claves del proceso de remesas y posibles intervenciones.

➤ Actores

- Asociaciones Comunales (HTA): son organizaciones creadas por inmigrantes con el propósito de mantener relaciones con su país o con sus comunidades. Estas organizaciones n un promedio de \$10,000 anuales cada una (Hsu, 2002). El dinero es usado en proyectos comunales tales como la construcción de escuelas, hospitales, alumbramiento, etc.

Nynerg-Sorensen, Van Hear y Endberg-Pederson sostienen que las Asociaciones Comunales son la “plataforma y vehículos para instrumentar esquemas de fondos que reúnen remesas con fondos gubernamentales y experiencia, con mejoras sustantivas en salud, educación, y condiciones sanitarias, beneficiando para las familias receptoras y no receptoras de remesas”⁵ (2002, 25). Estas características le dan un gran potencial como promotoras de desarrollo, en el sentido que promueve la cooperación, la incorporación de estas comunidades al mundo y su dinero es utilizado en infraestructura y bienes públicos que favorecen el desarrollo. Una muestra de ello, es un estudio de Landholt que señala que los pueblos o villas rurales que se encuentran conectados a AC en el exterior tienden a encontrarse en mejores condiciones en términos de infraestructura y acceso a servicios (2001).

Si bien representan sólo el 1% de las remesas enviadas a la región, tienen un gran potencial y podrían ser incentivadas al crecimiento mediante políticas de gobierno, conexiones con organizaciones locales y organismos multilaterales de desarrollo como el BID.

- Gobierno País Emisario: Estos gobiernos están interesados en el desarrollo de las comunidades receptoras para poder disminuir el flujo migratorio. Su actuación es difícil por que la mayoría de los inmigrantes son ilegales, pero podría intervenir en algunos aspectos.
- Gobierno País Receptor: Haciéndose eco de los procesos de privatización y desregulación de la década de los '80 y '90, ningún país de América Latina tiene regulaciones específicas que controle el flujo de las remesas. Únicamente por medio de los Bancos Centrales se siguen los flujos de dinero monitoreando los reportes bancarios y a las casas de cambio.
- Mediadores Financieros: las remesas individuales son enviadas por medio de instituciones financieras como la Western Union o Money Gram, servicios postales o de mano a mano (encomenderos, viajeros). Durante la última década, estas instituciones se han diversificado y ampliado, principalmente las instituciones financieras que entre 1991 y 1996 crecieron a un 20% anual (Orozco, 2001, 15). Estas instituciones manejan la mayoría de las remesas.

Los servicios también han ido ampliándose con servicios puerta a puerta y bajando costos, aunque aún son los más altos del mundo. Bancos comerciales y casas postales crecientemente están interesados en entrar a este jugoso mercado.

- Organizaciones e Instituciones Locales: son juntas vecinales, asociaciones civiles sin fines de lucro u organizaciones no gubernamentales. Estas instituciones son clave para la cooperación

⁵ Traducción del autor

con los gobiernos nacionales y Asociaciones Comunales. Estas organizaciones se encuentran más capacitadas para identificar las necesidades locales y para el control de las inversiones. Por otro lado, incluyen a los ciudadanos dentro del proceso y hace uso público de los fondos.

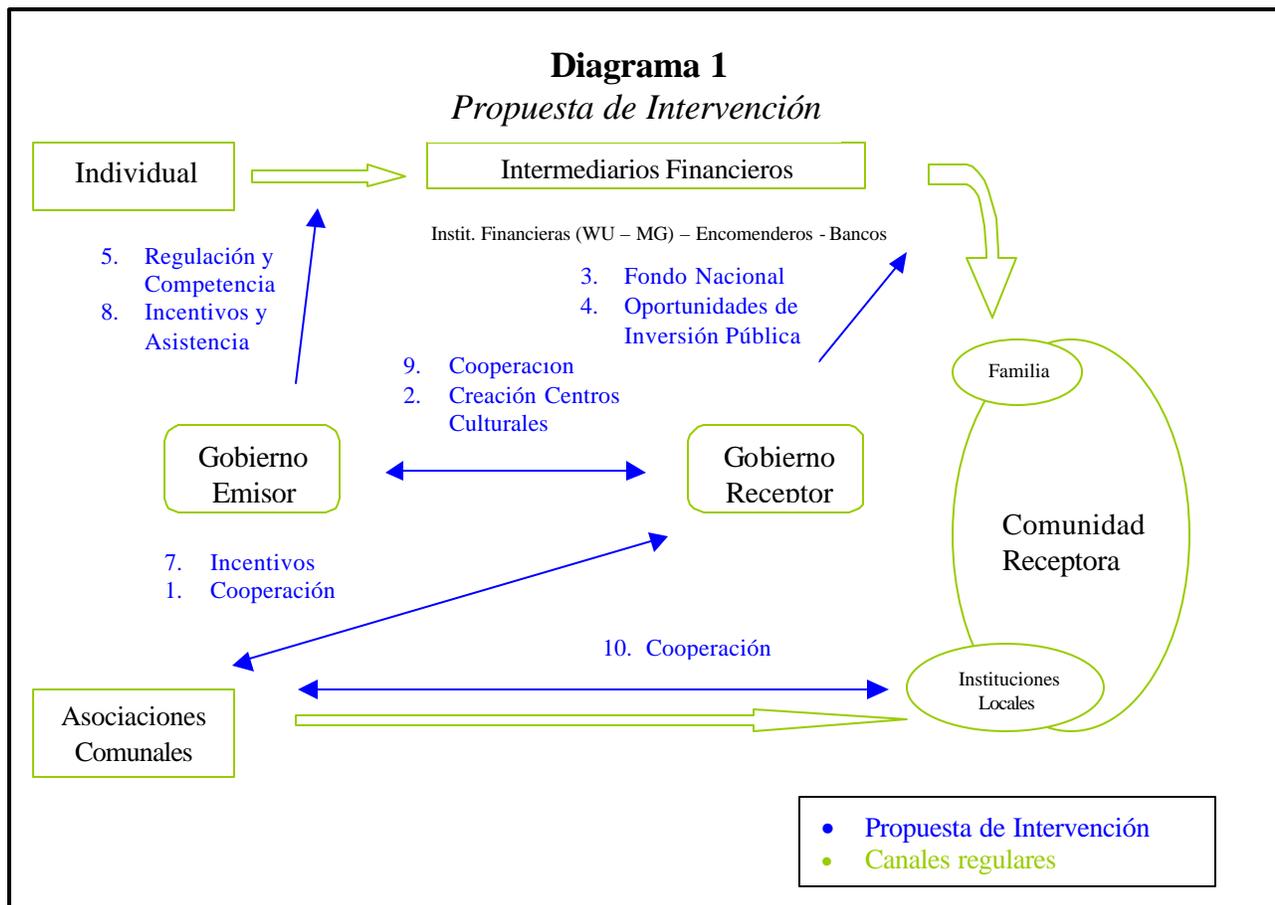
➤ Posibles Intervenciones

La idea de armar un esquema que no se cierre en un marco de acción política, sino en varios frentes que abarquen la complejidad del sistema. Se puede tomar uno varios cursos de acción pero no se puede dejar de lado la multi-dimensionalidad del desarrollo.

1. A cada dólar invertido por las AC poner otro para inversiones en educación⁶. Esto estimularía el crecimiento de los fondos de las AC y además estimularía el envío de remesas al evidenciar el valor social del mismo.
2. Crear centros culturales que operen con los consulados. Son un puente para enlazar los gobiernos con las asociaciones locales y además permite individualizar mejor las necesidades de la comunidad receptora.
3. Creación de fondo de desarrollo: erogar un porcentaje del dinero recibido para crear un fondo nacional que se utilice esos fondos para infraestructura o proyectos productivos⁷.
4. Brindar opciones a las Instituciones Intermediarias de que puedan los que emigrantes que apoyen a actividades o proyectos públicos en educación, salud o pavimentación. Western Union tiene algunas actividades al respecto, pero todavía no están difundidas.
5. Bajar los costos de transferencia mediante el estímulo de la competencia entre las Instituciones Intermediarias. De esta manera se rompería el monopolio de Western Union y MoneyGram. En Los Ángeles, el promedio de tasa de transferencia se bajó de \$14\$ a \$11 gracias a los incentivos del gobierno.
6. Regular a las Instituciones Intermediarias. Obligar que pongan los precios a la vista o poner techos a sus tarifas. Esto permitiría una mayor transparencia y una competencia leal entre intermediarias.
7. Incentivar mediante exenciones impositivas o asistencia financiera a Asociaciones Comunales. Esto favorecería a los hogares receptores y no-receptores de remesas indistintamente.
8. Incentivar mediante exenciones impositivas o asistencia financiera a nuevos jugadores para incentivar la competencia y así bajar los costos de transferencia.
9. Establecer mecanismos de cooperación entre gobiernos para evitar el lavado de dinero, mejorar los objetivos de uso del dinero en proyectos productivos y asistencia técnica.
10. La posibilidad de cooperación entre Asociaciones Comunales y Organizaciones Locales tiene grandes potencialidades en el desarrollo. Primero porque al ser fondos utilizados con fines públicos, el asesoramiento de las OL le permite una mejor visualización de las necesidades. Segundo, porque les permite crear redes de organizaciones en diferentes países, mejorar las zadas y un mejor acceso a la información. Y tercero, permitiría una comercialización de los productos producidos en el país receptor.

⁶ México hizo ese acuerdo entre gobierno federal y estatal en Zacatecas. Ver Orozco (2001).

⁷ Los países asiáticos, sobre todo Corea del Sur, tienen experiencia en este tipo de actividades. Ver Orozco (2000 y 2001)



6- Conclusiones

En este trabajo se sostiene la inviabilidad de pensar que las remesas *per se* pueden salvar los problemas de subdesarrollo que padece América Latina. Si bien la magnitud del dinero es asombrosa, bien se encuentra probado que mediante la suba del volumen de dinero o la baja de las tasas de transferencia no necesariamente significa que se está promoviendo el desarrollo internacional.

La problemática del desarrollo es compleja y requiere amplias concertaciones sociales y políticas que su análisis excede las posibilidades de este trabajo. Es por ello que se ha propuesto algunas dimensiones posibles de trabajo que guíen a posibles proyectos de desarrollo o políticas públicas de los gobiernos interesados.

Si bien no se puede cubrir el inmenso abanico del desarrollo y menos mediante el uso de fondos privados, un uso adecuado de las divisas ingresadas como remesas mediante un compromiso de la sociedad en su conjunto, creando marcos legales que tiendan a igualar a la sociedad, con la interacción de los gobiernos e instituciones locales, puede crear un ámbito adecuado para el desarrollo sostenible y en democracia de las comunidades receptoras.

Bibliografía:

- COOPERS Y LYBRAND. *Non_Bank Financial Institutions: A Study of Five Sectors*. New York, 1997 <http://www.ustreas.gov/fincen/coolply.html#purpose:coopers&lybrand>
- DE LA GARZA, Rodolfo y Manuel OROZCO. *Binacional Impacto of Latino Remittances*. Claremont, CA: The Tomas Rivera Policy Institute, 1997
- DRUCKERMAN, Pamela. *Countries Ready to Sigue Bonds Backed by Immigrnt Laborers*. Wall Street Journal, March 25th 1998
- FRANCO, Augusto de. *Pobreza y Desarrollo Local*. 2001
- GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, C y SCHUMACHER E.. *La Cooperación Internacional de México con los Mexicano-Americanos en Estados Unidos: el Caso del PCME*. En México y Estados Unidos: las Rutas de la Cooperación, Olga Pellicer y R. Fernández de Castro. Inst Matías Romero, México, 1998.
- HAQ, M. *The Human Development Paradigm*. En Reflections on Human Development. PNUD, 1995
- HSU, Jeffrey. *Inmigrant Remittances*. 2002
- LOZANO ASCENCIO, F. *Remesas ¿fuente inagotable de divisas?*. Ciudades 35, Julio 1997
- LUCAS, Robert. *Emigration to South Africa's Mines*. American Economic Review 77, 1987
- OROZCO, Manuel. *Globalization and Migration: The Impact of Family Remittances in Latin America*. Inter-American Dialogue, 2001
- OROZCO, Manuel. *Remittances and Markets: New Players and Practices*. Paper presented to the InterAmerican Dialogue and Tomas Rivera Policy Institute meeting. January 31st, 2000
- MARQUEZ, Rodrigo. *Seminario Sobre Migración Internacionaly Desarrollo en América del Norte y Central*. Programa Dos por Uno, Gobierno del Estado de Zacatecas, México, 1998
- MILLMAN, Joel. *Latin Americans Remit More- Emigrant Workers Increase Amounts of Money Sent Home*. The Asian Wall Street Journal, !8 de marzo de 2003.
- NYBERG-SORENSEN, Ninna, VAN HEAR, N y ENGBERG-PEDERSEN, P. *The Migration-Development Nexus Evidence and Policy Options*. IOM Migration Research Series, Nro 8, 2002
- PORTER, Eduardo y KRANHOLD Kathryn. *Latinos Become Key Market for Financial-Service Firms*. The Wall Street Journal, 23 de Octubre del 2003.
- RUSSELL, Sharon. *The Impact of Internacional Migration on Sending Countries*. Presented at State Department Conference on Latin American Migration: The Foreign Policy Dilemma, Marzo 1995
- SEN, Amartya. *Development as Freedom*. Oxford: Oxford University Press, 1999
- STREETEN, P. *Empowerment, Participation and the Poor*. En Human Development Report, 2002
- TAYLOR, Edward y T.J. WYATT. *The Shadow Value of Migrant Remittances, Income Inequality in a Household-Farm Economy*. Journal of Development Studies 32, 1996.
- TAYLOR, Edward. *The New Economics of Labour Migration and the Role of Remittances in the Migration Process*. International Migration 36, 1998
- TAYLOR, Edward y Peri L. FLETCHER. *Remittances and Development in Mexico*. En Rural Mexico Research Review, 2003 <http://foia.state.gov/SearchColls/CollsSearch.asp>
- TORRES, Federico. *Metodología de Registro de las Remesas Familiares*. Banco Central de Reserva, San Salvador, 1998
- VELÁZQUEZ, Domenica. *Embajador Stixrud Apoya Programa de Inversión en el País*. Prensa Libre, Marzo 1999
- YÁNEZ, César. *El Capital Humano y las Políticas Sociales en la Agenda del Desarrollo Centrado en las Personas*. PNUD, Edición Especial Nro8, Mayo 2001